

# MUSICA

INTELLECTUALIS

TOM  
3

ALEKSANDRA GARBAL

RAFAŁ JANIAK

ŁUKASZ CHRZĘSZCZYK

BOGUMIŁA DZIEL-WAWROWSKA

KRYSTYNA JUSZYŃSKA

KATARZYNA KARASKIEWICZ

MARCIN T. ŁUKASZEWSKI

MARIA MACHOWSKA

AGNIESZKA MARUCHA

LESZEK POTASIŃSKI

MAŁGORZATA PRZANOWSKA

JADWIGA RAPPÉ

ALEKSANDRA RESZTIK-WESOŁOWSKA

EWA SKARDOWSKA

KAMIŁA WĄSIK-JANIAK

ANNA WRÓBEL

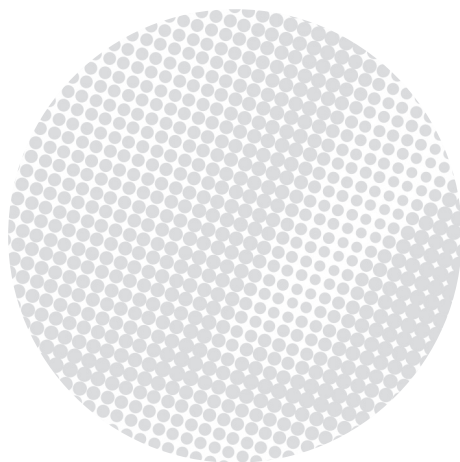


# MUSICA

INTELLECTUALIS

TOM  
3

UNIWERSYTET MUZYCZNY FRYDERYKA CHOPINA



MUSICA INTELLECTUALIS VOL. 3

ZESPÓŁ REDAKCYJNY | EDITORIAL BOARD

dr hab. Eugenia Rozlach, dr hab. Ewa Skardowska

RECENZENCI | REVIEWERS

prof. dr Mieczysława Demska-Trębacz

dr hab. Bogumiła Mika

REDAKTOR PROWADZĄCY | MANAGING EDITOR

Emilia Dudkiewicz

OPRACOWANIE REDAKCYJNE | TEXT EDITORS

Małgorzata Burniewicz

KOREKTA | PROOFREADING

Jakub Jakubaszek

TŁUMACZENIE | TRANSLATIONS

Tomasz Zymer

PROJEKT GRAFICZNY, SKŁAD I ŁAMANIE

GRAPHIC DESIGN, TYPESETTING AND DESKTOP PUBLISHING

Paweł Kamiński

© Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina

Fryderyk Chopin University of Music

© Autorzy artykułów | Paper authors

Warszawa 2019

ISBN 978-83-65990-32-7

**UMFC** Uniwersytet Muzyczny  
Fryderyka Chopina

**CHOPIN**  
UNIVERSITY PRESS

WYDAWNICTWO UNIWERSYTETU MUZYCZNEGO  
FRYDERYKA CHOPINA

[chopinuniversitypress.pl](http://chopinuniversitypress.pl)

[chopinup.pl](http://chopinup.pl)

DRUK I OPRAWA | PRINTED AND BOUND BY

PHU Olejnik Piotr Olejnik

01-318 Warszawa, ul. Szwankowskiego 2/3

---

## SPIS TREŚCI

---

|  |     |
|--|-----|
| STUDIA   | 7   |
| Ewa Skardowska DUALIZM KOMUNIKACJI MUZYCZNEJ   | 8   |
| Leszek Potasiński O HISTORII ROZWOJU TECHNIKI GITAROWEJ I NOTACJI <i>RESGUADO</i>  | 21  |
| Maria Machowska ASPEKT KONSTRUKCJI, BARWY I EKSPRESJI W TRANSKRYPCJACH DZIEŁ SCENICZNYCH IGORA STRAWIŃSKIEGO NA SKRZYPCE I FORTEPIAN                         | 37  |
| Łukasz Chrzęszczyk O ŚWIADOMOŚCI FORMY W INTERPRETACJI DZIEŁA MUZYCZNEGO I II SONACIE NA SKRZYPCE I FORTEPIAN KRZYSZTOFA PENDERECKIEGO                       | 54  |
| Katarzyna Karaskiewicz O ESTETYCZNYM WYCHOWANIU W UJĘCIU STANISŁAWA KOSTKI POTOCKIEGO. W STRONĘ KALLIZMU   | 66  |
| Krzyszyna Juszyńska MIŁOSZ MAGIN (1929–1999) – ARTYSTA Z POLSKĄ DUSZĄ I FRANCUSKĄ WRAŻLIWOŚCIĄ   | 89  |
| SZKICE I REFLEKSJE   | 93  |
| Małgorzata Przanowska PYTANIE O FORMĘ MUZYCZNAJĄ   | 94  |
| Kamila Wąsik-Janiak ROLA WYKONAWCY W KREOWANIU UTWORU MUZYCZNEGO   | 104 |
| Bogumiła Dziel-Wawrowska WPŁYW FILOZOFII TOWIAŃSKIEGO NA KSZTAŁTOWANIE SIĘ SYLWETKI ZYGMUNTA NOSKOWSKIEGO  | 113 |
| Aleksandra Resztik-Wesołowska INTERTEKSTUALNOŚĆ W <i>CHANSONS DE RONSARD</i> DARIUSA MILHAUDA  | 122 |
| SZTUKA WYKONAWCZA, KSZTAŁCENIE   | 135 |
| Jadwiga Rappé LIEDFORUM – BERLIN 2018  | 136 |
| Marcin T. Łukaszewski KILKA OCZYWISTYCH UWAG DLA GRAJĄCYCH NA FORTEPIANIE (3)  | 141 |
| PRZEKŁADY  | 151 |
| Joel Krueger AFORDANCJE A UMYSŁ POSZERZONY PRZEZ MUZYKĘ  | 152 |
| SYLWETKI   | 167 |
| OPERA <i>POLONICA RUSTICA</i> . POLSKIE MALOWANKI JAKO POTRZEBA PRZEKAZANIA TREŚCI O WARTOŚCI PONADCZASOWEJ.<br>Rozmowa z Aleksandrą Garbal – Ewa Skardowska | 168 |
| RAFAŁ JANIAK <i>CZŁOWIEK Z MANUFAKTURY</i> – PREMIERA OPERY.<br>Rozmowa kompozytora z Eugenią Rozlach  | 178 |
| Agnieszka Marucha WSPOMNIENIE O ALDO CICCOLINIM (1925–2015)  | 191 |
| Anna Wróbel WITOLD MALISZEWSKI (1873–1939) – MISTRZ LUTOSŁAWSKIEGO   | 194 |
| VARIA – WYDARZENIA, PŁYTY, KSIĄŻKI   | 199 |
| RÓŻYCKI, STOJOWSKI, <i>SONATY</i> [WYK.] TOMASZ STRAHL, AGNIESZKA PRZEMYK-BRYŁA<br>Recenzja – Robert Ratajczak   | 200 |
| PAWEŁ GUSNAR. <i>SAXOPHONE VARIE VOL. 3</i> Recenzja – Robert Ratajczak  | 202 |

---

|  |     |
|--|-----|
| MŁODZI WIRTUOZI: DZIOŁAK/STANKIEWICZ DUO Recenzja – Marcin T. Łukaszewski                  | 205 |
| SCHUMANN MÄRCHENBILDER, PHANTASIESTÜCKE [WYK.] ZDUNIK, ŚWIGUT<br>Recenzja – Ewa Skardowska | 207 |
| MARIA WACHOLC ZBIÓR ĆWICZEŃ DO NAUKI HARMONII Recenzja – Ewa Stachurska                    | 210 |

---

## TABLE OF CONTENTS

---

|   |     |
|---|-----|
| STUDIES   | 7   |
| Ewa Skardowska ON THE DUALISM OF COMMUNICATION THROUGH MUSIC  | 8   |
| Leszek Potasiński TOWARD A HISTORY OF GUITAR TECHNIQUE DEVELOPMENT<br>AND THE RESGUADO NOTATION   | 21  |
| Maria Machowska CONSTRUCTION, TIMBRE AND EXPRESSION AS ASPECTS OF INTERPRETING<br>TRANSCRIPTIONS OF IGOR STRAVINSKY'S STAGE WORKS FOR VIOLIN AND PIANO                  | 37  |
| Łukasz Chrzęszczyk CONCERNING THE AWARENESS OF FORM IN THE INTERPRETATION OF MUSIC<br>WORKS, ON THE EXAMPLE OF KRZYSZTOF PENDERECKI'S SONATA FOR VIOLIN AND PIANO NO. 2 | 54  |
| Katarzyna Karaskiewicz STANISŁAW KOSTKA POTOCKI ON AESTHETIC EDUCATION –<br>TOWARD KALLISM  | 66  |
| Krystyna Juszyńska MIŁOSZ MAGIN (1929–1999) – AN ARTIST WITH A POLISH SOUL<br>AND A FRENCH SENSITIVITY  | 89  |
| SKETCHES AND REFLECTIONS  | 93  |
| Małgorzata Przanowska CONCERNING MUSICAL FORM   | 94  |
| Kamila Wąsik-Janiak THE PERFORMER AS CO-CREATOR OF A MUSIC WORK   | 104 |
| Bogumiła Dziel-Wawrowska THE IMPACT OF TOWIAŃSKI'S PHILOSOPHY ON THE FORMATION<br>OF ZYGMUNT NOSKOWSKI'S PERSONALITY  | 113 |
| Aleksandra Resztik-Wesołowska INTERTEXTUALITY IN <i>CHANSONS DE RONSARD</i><br>BY DARIUS MILHAUD  | 122 |
| PERFORMING ARTS, EDUCATION  | 135 |
| Jadwiga Rappé LIEDFORUM – BERLIN 2018   | 136 |
| Marcin T. Łukaszewski SOME OBVIOUS REMARKS FOR PIANO PLAYERS (3)  | 141 |
| TRANSLATIONS  | 151 |
| Joel Krueger AFFORDANCES AND THE MUSICALLY EXTENDED MIND  | 152 |
| PROFILES  | 167 |
| OPERA <i>POLONICA RUSTICA: POLISH PICTURES AS A...</i><br>A conversation with Aleksandra Garbal conducted by Ewa Skardowska   | 168 |
| RAFAŁ JANIAK <i>THE MAN FROM MANUFACTURE</i> – OPERA PREMIERE<br>A conversation with composer conducted by Eugenia Rozlach  | 178 |

---

|  |     |
|--|-----|
| Agnieszka Marucha ALDO CICCOLINI (1925–2015) – TRIBUTE   | 191 |
| Anna Wróbel WITOLD MALISZEWSKI (1873–1939) – MASTER OF LUTOSŁAWSKI                                       | 194 |
| VARIA – EVENTS, CDS & DVDs, BOOKS  | 199 |
| <hr/>  |     |
| RÓŻYCKI, STOJOWSKI, SONATAS [PERF.] TOMASZ STRAHL, AGNIESZKA PRZEMYK–BRYŁA<br>Review by Robert Ratajczak | 200 |
| PAWEŁ GUSNAR. SAXOPHONE VARIE VOL. 3 Review by Robert Ratajczak  | 202 |
| YOUNG VIRTUOSI: DZIOŁAK/STANKIEWICZ DUO Review by Marcin T. Łukaszewski                                  | 205 |
| SCHUMANN MÄRCHENBILDER, PHANTASIESTÜCKE [PERF. ZDUNIK, ŚWIGUT]<br>Review by Ewa Skardowska               | 207 |
| MARIA WACHOLC ZBIÓR ĆWICZEŃ DO NAUKI HARMONII Review by Ewa Stachurska                                   | 210 |